



**TURKISH B – HIGHER LEVEL – PAPER 1**  
**TURC B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1**  
**TURCO B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1**

Monday 17 May 2004 (morning)  
Lundi 17 mai 2004 (matin)  
Lunes 17 de mayo de 2004 (mañana)

1 h 30 m

---

**TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

**LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

Blank page  
Page vierge  
Página en blanco

OKUMA A

## ‘Bıyıksız bir efe düşünülemez’

Aydın Efeler Derneği Başkanı Cafer Sağdıç, bıyıksız efe düşünülemeyeceğini belirterek ‘Kültürümüz her geçen gün yozlaşıyor. Tüm efelerin bıyık bırakmasını istiyorum’ dedi.



Bıyığın olgunluk göstergesi olduğunu belirten Cafer Sağdıç (üstte bıyıklı), “Efeler en kısa zamanda bıyık bırakmalı” dedi.

İbrahim KILINÇ - İHA

Aydın Efeler Derneği Başkanı Cafer Sağdıç, Aydın’daki tüm efelerin bıyık bırakmasını istedi. Aydın’da kadınla erkeğin ayırt edilemediğini savunan Sağdıç, “Aydın efeleri, erkekliğin ve olgunluğun simgesi olan bıyıklarını kesmesin; saçlarını da kadınlar gibi uzatmasın” diye konuştu.

Aydın Polis Meslek Yüksek Okulu’nun dün yapılan mezuniyet töreni ilginç bir konuşmaya sahne oldu. Mezuniyet törenine tamamı bıyıksız dernek üyesi efelerle birlikte katılan Aydın Efeler Derneği Başkanı Cafer Sağdıç (72), efe kültürünün her geçen gün yozlaştığını söyledi.

### Vatandaş istemedi

Erkeklerde ve efelerde bıyığın olgunluk ve gücün göstergesi olduğunu savunan Cafer Sağdıç, şunları söyledi:

“Aydın İstasyon Meydanı’na 1997 yılında dikilen Yörük Ali Efe’nin bıyıksız heykeli vatandaşların ve Aydın efelerinin tepkisi nedeniyle kaldırılıp yerine bıyıklısı dikilmişti. Ancak bıyıksız efe heykeline tepki gösteren vatandaşlarımız ve efelerimiz, bu hassasiyeti kendilerinde göstermiyor. Aydın Efeler Derneği olarak tüm efelerin ve Aydın’lı erkeklerin bıyık bırakmasını istiyorum. Birkaç gün önce Aydın’da halk otobüsüne bindim. Uzun saçlı biri, iki kişilik koltuğun ortasına oturmuş. Başka da boş yer göremeyince ‘Hanımefendi biraz yan tarafa kayar mısınız’ dedim. Meğerse uzun saçlı o kişi erkekmiş. Bayan sandığım uzun saçlı erkek benim sözüme kızıp, gururuna yediremediği için ilk durakta otobüsten indi. Efeler diyarı Aydın’da, kadınla erkeği ayırt edemez duruma geldik. Bu nedenle Aydın efeleri, erkekliğin ve olgunluğun simgesi olan bıyıklarını kesmesin, saçlarını da kadınlar gibi uzatmasın.”

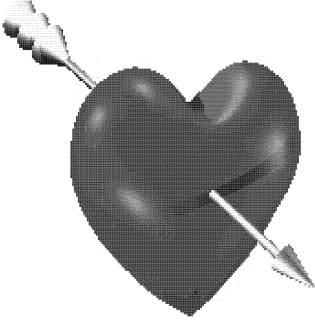
OKUMA B

CUMA 05 ŞUBAT 1999

Murat Bırsel

SABAH GAZETESİ

## Doktorunuz diyor ki . . .



"Üster" ailesi İzmir'den aile dostlarımız. Zeynep Üster ilkokuldan beri arkadaşım. . . Zeynep, annesi İnci Üster'in—mekanı cennet olsun—3.9.962 diye tarih düştüğü ve ömür boyu sakladığı bir gazete sütununu (hangi gazete olduğunu bulamadım) bana ilettiler.

"Doktorunuz diyor ki" köşesinde Dr. Rıfat Evirgen (Ruh Hastalıkları Müttehassısı) "Hastalıkların en iyisi nedir?" başlığı altında şunları yazmış:

İnsanların hoşlanmadıkları, istemedikleri şeylerin başında şüphesiz hastalıkları gelir. Hiç kimse hastalığı sevmez. Tutulduğu vakit bütün gücüyle onun pençesinden kurtulmaya çalışır.

Yalnız aşk hastalığı bir istisna teşkil eder.

1. Aşk hastalığının sıcaklığını termometre ile ölçemezsiniz.
2. İnsanı yıpratacağı yerde kuvvetlendirir.
3. Ümitsizlere ümit, korkaklara cesaret, çirkinlere güzellik, ruha heyecan verir.
4. İnsanı hayal alemlerine götürür.
5. Aşk hummasının diğer bir özelliği de zamanını tahdidin imkansız oluşudur.
6. Bu hastalık bazılarında bir ay, bazılarında bir yıl, ya da bütün bir hayat boyunca devam edebilir. Aşıkların feryadı ya da sinirliliği bunun içindir.
7. Aşkın en büyük düşmanı akıldır.
8. Aşkın gönül tahtına kurulmasından önce aklı fethetmesi gerekir.
9. Aşıkların akıllarını kaybetmeleri de bundan gelir.

Victor Hugo'nun şu sözleri gerçekten güzeldir:

"İnsan iki büyük kanatla uçar. Bunlardan biri fikir, diğeri de aşktır."

Radikal-online Ademler ve Havvalar



Çizer: Piyale Madra - Web Sitesi: <http://www.piyalmadra.com>

## OKUMA C

## Bez Ayakkabı ve Kredi Kartı

## Hikâye

Ahmet ÖZDEMİR

- 5 “Enteresan adamsın vesselâm” dedi karşımda oturan çalışma arkadaşım Osman. Garip alışkanlıkları olan bir çok insana rastladım ama senin gibisine hiç rastlamadım.”
- 10 “Ee, dedim başımı masadan kaldırmadan, devam et bakalım. Altından ne çıkacak.”
- 15 “Yani ikisi arasında ilişki kurabilmiş olsam, bu kadar metak etmezdim. Bez ayakkabı giymeme ve kredi kartı kullanmama...”
- 20 “Anlaşıldı Osman dedim; açıklayayım da daha fazla merak etme.”
- 25 Bir cumartesi sabahıydı. Genel müdür, saat dokuz otuza toplantı koymuş. Bilirsin hafta içinin yoğun olması sebebiyle bazen toplantılar hafta sonu oluyor.
- 30 “Biliyorum.” dedi, “Ben de katıldım bir kez o toplantıya.”
- 35 Evet, toplantı için Üsküdar’dan vapura binip karşıya geçtim. Tam dokuz çeyrekte karşıdaydım. Acelem vardı. Vapurdan inmiştim ki bir ses duydum.
- 40 “Abi boyayalım!” diye sesleniyordu bir çocuk. Gülümsedim ona.
- 45 “Benim ayakkabılarım boyanmaz ki, baksana bez.” “Doğru!” dedi; “Ama olsun, getir sileyim, tozlanmış. Bu elbisenin altına tozlu ayakkabı olur mu hiç?”
- 50 Doğru, olmazdı; ama evden çıkarken silmiştim, demek yolda tozlanmış.
- 55 “Peki sil bakalım. Ama işim acele, çabuk olur değil mi?”
- 60 “Tabi, iki dakikada olur. Hayrola ne bu acele iş?”
- 65 “Toplantı... toplantı var da ona yetişmem lâzım.”
- 70 “Zor be işiniz abi. Hafta sonu bu saatte toplantı ha.”
- 75 “Ne yapacaksın. Katılmazsan olmaz.”
- 80 Bir an duraksadım. Dikkatle yüzüne baktım. O bir yandan ayakkabılarımın tozunu alırken bir yandan da konuşmasına devam ediyordu.
- 85 “Bazen televizyonda da toplantı gösteriyorlar. Ama bu toplantılar pek birbirine benzemiyor galiba.”
- 90 “Benzemez”
- 95 “Biliyor musun ağabey, biz de bazen arkadaşlarla toplaniyoruz.”

*Ahmet Özdemir*

“Sizin toplantılar nasıl oluyor?”  
“Yok bizimki toplantı değil. Zaten pek kalabalık değiliz, Üç, bilemedin beş kişi.”  
60 “Yani bir araya gelince ne yapıyorsunuz?”  
Bir an düşündü. Ayakkabılarını silen eli yavaşladı.  
65 “Zaten akşamları bir araya geliyoruz. Akşam yemeği falan yiyoruz.”  
“Akşam yemeğini evde yemiyormusun?”  
“Yok, yani ev yok. Daha doğru-  
70 su... Neyse...”  
“Nerede kalıyorsun?”  
“Abi ayakkabılar tamam.”  
“Yok yok. Hâlâ tozlu görünüyor. Bu elbisenin altına tozlu ayakkabı olmaz değil mi?”  
75 Gülümsüyor.  
“Benden günah gitti. Toplantınız var.”  
“Unutmadım unutmadım... Nerede kaldığını söylemedin?”  
80 “Belli bir evim yok. İnşaatı bite ne kadar bütün evler bizimdir. Bittikten sonra sahibine teslim ederiz.”  
Yine gülüyor. “İnşaatlarda anlayacağın. Kışın da köyüne dönüyorum. Babaannem ve dedem var orada”  
85 “Seni arayıp sormazlar mı?”  
“Yok. Zaten sekseni geçtik ikisi  
90 de. Bazen bir iki günlüğüne de gide-

rim yanlarına.”

Yine duruyor. “Ayakkabılar tamam.”

“Senin adın neydi?”

95 “Kâmil. Babamın adı da Kâmil’miş. Ben doğmadan önce ölünce annem bana babamın adını vermiş.”

“Kâmil, borcum ne kadar.”

100 “Boş ver ağabey, hem seni yolumdan aldık. Toz almak ücretsiz. Şirketten.”

“Olur mu canım. Çalıştın hak ettin.”

Gülümsüyor yine.

105 “Bizim tarifede toz almanın ücreti yok. Boyadan para alıyoruz. Ama şansımıza ayakkabılarınız bez çıktı.”

110 “Ceplerimi karıştırıyorum. Allah Allah ben yanıma para almamış mıyım!”

Tam bu sırada orta yaşlı bir adam “Boyacı!” diye sesleniyor. Kâmil, bu sesle birlikte yerinden bir ok gibi fırlayarak adamın yanına gidiyor. Ben ortada kalakalıyorum. Ceplerimi bir kez daha karıştırdıktan sonra aklıma geliyor. Pek lâzım olmayacağı için yanıma para almamıştım. İhtiyaç olursa kredi kartı kullandım, diye düşünmüştüm.

120 İşte Osman. Kredi kartı boyacı çocuklarda geçmiyor, bez ayakkabıların tozunu almak da ücretsizmiş.

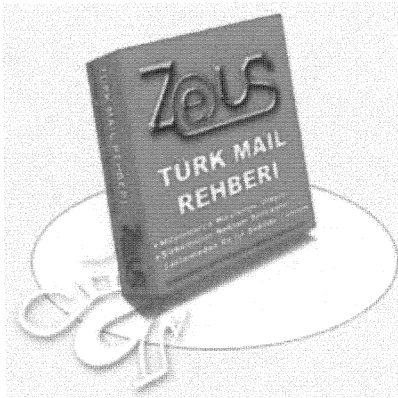
## OKUMA D

e-reklam

ZEUS

## HAKKIMIZDA

- ZEUS Reklam 1997 yılında Türk girişimciler tarafından kurulmuş bir reklam şirkettir. Bu senelerde Türkiye'de e-reklam hizmetleri yok denecek kadar azdı. Bu sebepten ZEUS Reklam iç sektöre (yani Almanya'ya) yönelik e-reklam hizmetleri sunmuştur. Son zamanlarda göğsümüzü kabartan ve gelişen internet kullanımı bizi Türkiye'de de bir pazar payı almamız için teşvik etti.
- ZEUS tabii ki e-reklam dışında başka hizmetlerde de bulunuyor ama hizmetlerimizin 75% ini e-reklam sektörü kapsıyor. 1997 Yılından beri kurduğumuz ilişkiler bize bu kalitesi çok yüksek olan e-reklam bilgilerini elde etmemizi sağlamıştır.
- Bilindiği üzere bu bilgiler up-to-date (aktüel) tutulmadığı sürece hiçbir işe yaramaz. Çünkü günlük binlerce e-mail adresi kapanıyor, açılıyor ve değişiyor. Firmamız bilhassa bu hizmetinden gurur duyar. Bizi kıyaslarken özellikle bu yönümüzü incelemenizi istiyoruz.
- Sadece e-reklam materyali sunmakla kalmıyoruz; ayrıca sizin için e-reklam hizmeti de veriyoruz. Bu hizmetimizde en önemli unsur müşterilerimize güven verebilmek. Bunu sağlayabilmek için yıllardır kullandığımız ara yüzler ile yaptığımız servisi takip edebilirsiniz. İstedığınız an müdahale imkanı vardır.
- ZEUS Reklam Avrupa standartlarını Türkiye'ye getirmek için burada. Bunu size kanıtlamamıza imkan verin.
- Profesyonelliğimizden memnun kalacaksınız.

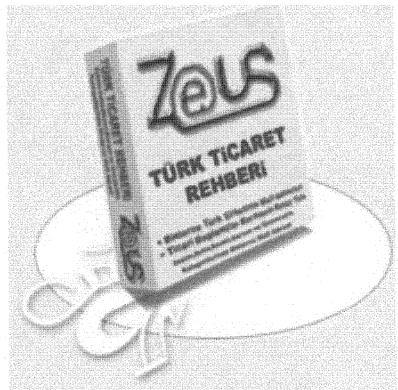


## TÜRK MAİL REHBERİ

- 8 Milyon Türk e-mail adresi
- Çok yönlü amaca uygun hazırlanmış hedef-kitle kategorileri
- 2003 yılı itibariyle güncellenmiş e-mail adresleri
- Tanıtım bütçenize en uygun ve geniş kapsamlı reklam aracı
- E-mail gönderim programları
- Benzerlerine kıyasla %25 daha ekonomik, %45 daha çok adres

Kullanım Yöntemleri, Fiyatlar, Kategoriler, Kampanyalar ve Diğer Detaylı Bilgiler İçin Tıklayın

## TÜRK TİCARET REHBERİ



- 352 Bin Türk firmasının e-mail adresi, internet sitesi, iş adresi ve firma yetkilisi
- Çok yönlü amaca uygun hazırlanmış firma kategorileri
- 2003 Yılı itibariyle güncellenmiş telefon ve e-mail adresleri
- Tanıtım bütçenize en uygun ve geniş kapsamlı reklam ve irtibat aracı
- Benzerlerine kıyasla %20 daha ekonomik, %30 daha çok adres

Kullanım Yöntemleri, Fiyatlar, Kategoriler, Kampanyalar ve Diğer Detaylı Bilgiler İçin Tıklayın